

Інформація щодо чеків для літніх людей / WIC (FMNP)

*Оновлено 6 червня 2025 р.*

Шановні партнери громади,

Нагадуємо, що багато учасників програми WIC та літніх людей, які мають право на участь у програмі, отримують чеки за Програмою харчування на фермерських ринках (FMNP), які вони можуть застосувати на місцевих фермерських ринках.

У 2025 році термін дії чеків спливає 30 листопада. Ми підготували перелік усіх фермерських ринків Філадельфії, на яких щонайменше один продавець приймає ці чеки.

*Примітка. Щоб отримати найбільший вибір свіжих місцевих овочів і фруктів, рекомендуємо використовувати чеки влітку або на початку осені — саме тоді триває активний сезон збору врожаю.*

**Просимо вас поширити цю листівку серед усіх, хто отримав чеки FMNP!** Ми оновлюватимемо інформацію щомісяця.

Додаткові ресурси для громади:

 **Застосунок Farmers Market Finder** доступний на сайті phila.gov/farmers-markets. Ця мапа допоможе вам знайти найближчі відкриті фермерські ринки за вказаною адресою. *Примітка. Деякі сезонні ринки починають працювати лише з липня.*

 Гаряча лінія фермерських ринків **The Food Trust (215-967-9872)**. Залиште повідомлення, і наша команда допоможе вам знайти ринок поблизу.

 Міська компанія **Harvesting Happiness**, на сайті phillyfarmersmarkets.org. Тут ви знайдете ресурси для доступу до продуктів та відповіді на поширені запитання про фермерські ринки.

 **Гаряча лінія PCA (215-765-9040)** допомагає літнім людям знайти найближчі ринки. Для отримання додаткової інформації перейдіть на [pcacares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce) або надішліть листа на [sfmnp@ pcacares.org](mailto:sfmnp@pcacares.org).

 Сайт **пошуку ринків FMNP** від The Commonwealth of Pennsylvania’s pafmnp.org дає змогу мешканцям шукати ринки за поштовим індексом.

Дякуємо за вашу підтримку!

*— Команда фермерських ринків The Food Trust*

# Де можна використати ваші чеки Senior/WIC (FMNP)



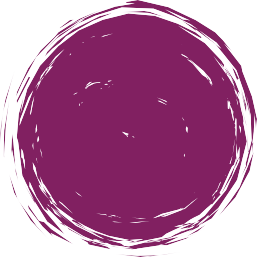
**Для отримання допомоги зверніться на гарячу лінію PCA за номером 215-765-9040, перейдіть на pcacares.org/produce, надішліть лист на** [**sfmnp@pcacares.org**](mailto:sfmnp@pcacares.org)

**або зателефонуйте на гарячу лінію фермерських ринків The Food Trust за номером 215-967-9872**

**Термін дії чеків закінчується 30.11.2025 р.**

## Північний / Північно-східний

**4th & Lehigh** | 4th Street & Lehigh Ave. | щовівторка з 11:00 до 15:00 (завершується 30 вересня) thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 | [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)

**Castor & Hellerman** | Castor Ave. & Hellerman St. | щосереди з 11:00 до 15:00 (завершується 1 жовтня) thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 | [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)

**Frankford Transportation Center**| Bustleton & Frankford Aves. | щовівторка з 14:00 до 18:00 (до кінця жовтня) | rootmassfarm.com | 215-297-6780 | [lindsey@rootmassfarm.com](mailto:lindsey@rootmassfarm.com)

**KleinLife Senior Center**| 10100 Jamison Ave. | щоп’ятниці з 12:00 до 14:00 (з 18 липня до 14 листопада) kleinlife.org | 215-698-7300, ext. 196

**Norris Square Neighborhood Project** | 2217 N. Second St. | *Most* щосуботи з 10:30 до 13:30 (з липня по листопад) | myneighborhoodproject.org | [sky@myneighborhoodproject.org](mailto:sky@myneighborhoodproject.org)

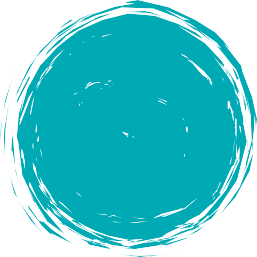
**Northeast WIC** | 7959 Bustleton Ave. | щочетверга з 8:00 до 12:00 (до листопада) kjmproduce.com | 484-735-6025 | [kjmproduce@gmail.com](mailto:kjmproduce@gmail.com)

**Sanctuary Farm** | 22nd & Cecil B. Moore | щовівторка і щочетверга з 9:00 до 12:30

(до 18 грудня) | sanctuaryfarmphila.org | 267-703-0194 | [admin@sanctuaryfarmphila.org](mailto:admin@sanctuaryfarmphila.org)

**Sanctuary Farm** | 24th & Berks | щосуботи з 12:00 до 14:00 (до вересня) sanctuaryfarmphila.org | 267-703-0194 | [admin@sanctuaryfarmphila.org](mailto:admin@sanctuaryfarmphila.org)

**52nd & Haverford** | Haverford Ave. & N. Winton St. | щосереди з 11:00 до 15:00 (завершується 1 жовтня) thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)



**Західний/**

**Південно-Західнийt**

**Black Farmers Market** | 5200 Pine St. | 2-га й 4-та суботи (з липня по 8 листопада) з 11:00 до 15:00 getfreshdaily.org | [hello@getfreshdaily.org](mailto:hello@getfreshdaily.org)

**Clark Park** | 43rd & Chester | щосуботи з 10:00 до 14:00 (цілорічно) thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 | [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)

**Firehouse Senior Center Pop-Ups** | 5331 Haverford Ave. | 14 серпня, 5 та 19 листопада з 11:00 до 14:00 thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 | [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)

**Sankofa Farmstand** | 54th & Lindbergh | щочетверга з 15:30 до 17:30 (завершується 22 листопада) 215-729-5281 | [okragalore@gmail.com](mailto:okragalore@gmail.com)

**University Square** | 36th & Walnut | щосереди з 10:00 до 17:00 (цілорічно) egreenevents.com | [info@egreenevents.com](mailto:info@egreenevents.com)

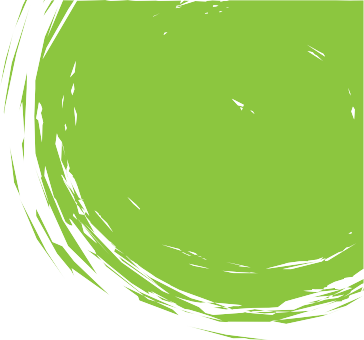
# Де можна використати ваші чеки Senior/WIC (FMNP)

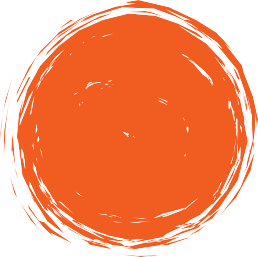


**Для отримання допомоги зверніться на гарячу лінію PCA за номером 215-765-9040, перейдіть на pcacares.org/produce, надішліть лист на** [**sfmnp@pcacares.org**](mailto:sfmnp@pcacares.org)

**або зателефонуйте на гарячу лінію фермерських ринків The Food Trust за номером 215-967-9872**

**Термін дії чеків закінчується 30.11.2025 р.**

**Christ Church** | 20 N. American St. | щосереди з 15:00 до 18:00 (до 26 листопада) neighborhood-house.com | 215-922-1695 | [ccfmktmanager@gmail.com](mailto:ccfmktmanager@gmail.com)



**Центральний / Південний**

**Dickinson Square** | 1600 E. Moyamensing Ave. | щонеділі з 10:00 13:00 (цілорічно) egreenevents.com | [info@egreenevents.com](mailto:info@egreenevents.com)

**East Passyunk** | 1430 E. Passyunk Ave. | щосереди з 14:00 до 18:00 (цілорічно) egreenevents.com | [info@egreenevents.com](mailto:info@egreenevents.com)

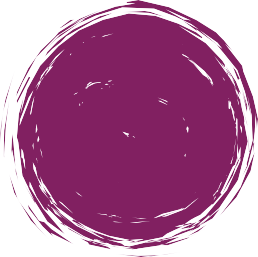
**Fairmount** | 22nd & Fairmount | щочетверга з 15:00 до 19:00 (з квітня по жовтень) з 14:00 до 17:00 (з листопада по березень) thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 | [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)

**Fitler Square** | 23rd & Pine | щосуботи з 9:00 до 12:00 (цілорічно) | broguehydroponics.com | [broguehydroponics@gmail.com](mailto:broguehydroponics@gmail.com)

**Headhouse** | 2nd & Lombard | щонеділі з 10:00 до 14:00 (з квітня по грудень) з 10:00 до 13:00 (з січня по березень) thefoodtrustmarkets.org | 215-575-0444 | [farmersmarket@thefoodtrust.org](mailto:farmersmarket@thefoodtrust.org)

**Northern Liberties** | 2nd & Germantown | щосуботи з 10:00 до 14:00 (цілорічно) livepiazza.com/nolibs | [shamadouche@postrents.com](mailto:shamadouche@postrents.com)

**Point Breeze** | 1328 Point Breeze Ave. | щочетверга з 15:00 до 19:00 (завершується 30 жовтня) pointbreezemarket.com | [hello@pointbreezemarket.com](mailto:hello@pointbreezemarket.com)

**Rittenhouse** | 1800 Walnut St. | щовівторка з 10:00 до 14:00 (цілорічно) + щосуботи з 9:00 до 14:00 з квітня по листопад та з 10:00 до 14:00 з грудня по березень | farmtocitymarkets.com | [info@farmtocity.org](mailto:info@farmtocity.org)

## Північно-Західний

**Chestnut Hill** | Germantown Ave. & Mermaid Lane | щосуботи з 9:00 до 12:00 (цілорічно) egreenevents.com | [info@egreenevents.com](mailto:info@egreenevents.com)

**/Suburbs East Falls** | 4100 Ridge Ave. | щосуботи з 10:00 до 13:00 (з травня по грудень) з 11:00 до 13:00 (з грудня по квітень) | eastfallsfarmersmarket.com | [eastfallsfarmersmarket@gmail.com](mailto:eastfallsfarmersmarket@gmail.com)

**Grumblethorpe** | 5267 Germantown Ave. | щосуботи з 9:30 до 13:30 | 215-843-4820 facebook.com/GrumblethorpeManor | [grumblethorpe@philalandmarks.org](mailto:grumblethorpe@philalandmarks.org)

**Germantown Kitchen Garden** | 215 E. Penn St., щосуботи з 9:00 до 13:00 (завершується 25 жовтня) germantownkitchengarden.com | 610-505-4881 | [germantownkitchengarden@gmail.com](mailto:germantownkitchengarden@gmail.com)

**Pretzel Park** | 4300 Silverwood St. | щосуботи з 10:00 до 14:00 (завершується 13 грудня), 1st щосуботи з січня по квітень 11:00 до 13:00 friendsofpretzelpark.org | 215-508-5606 | [info@pretzelparkfarmersmarket.org](mailto:info@pretzelparkfarmersmarket.org)

**Weavers Way Farm Market** | 7095 Henry Ave. | з вівторка по п’ятницю з 11:00 19:00; щосуботи та щонеділі з 10:00 до 16:00 (завершується 21 грудня) | weaversway.coop | 267-876-3101 | [farmmarket@weaversway.coop](mailto:farmmarket@weaversway.coop)